SISTEMA TIPO SPLIT DE INVERSÃO MANUAL DE INSTALAÇÃO

Unidade Interior Unidade Exterior + RAC-60YH7 RAS-60YH7 RAC-60YH7A

os clientes sobre a operação de instalação FERRAMENTAS NECESSÁRIAS AO

Os agentes comerciais deverão informar correctamente

antes de iniciar os trabalhos de instalação.

TRABALHO DE INSTALAÇÃO • Serra • Broca Eléctrica (65mm) • Allen Key (₹ 4mm) • Porcas (14, 17, 19, 22mm)

• Detector de Fugas de Gás • Corta-Canos • Fita de Isoladora • Alicates • Busca-Polos

PRECAUÇÕES DE SEGURANCA -

• Leia cuidadosamente as precauções de segurança antes de dar início aos trabalhos.

• O conteúdo desta secção é vital para asseguar a sua segurança. Por favor dê especial atenção aos seguintes sinais:

AVISO Métodos incorrectos de instalação poderão causar a morte ou ferimentos sérios.

↑ CUIDADO Instalações incorrectas poderão ter consequências graves.

Assegure-se de que o aparelho funciona correctamente após a instalação. Explique ao cliente o modo correcto de manuseamento do aparelho, como descrito no manual do utilizador.

AVISO

- Por favor solicite ao seu agente comercial ou a técnicos qualificados a instalação do seu aparelho. Fugas de água, curtocircuitos ou incêndios poderão ocorrer se proceder, você mesmo, aos trabalhos de instalação.
- Por favor observe as instruções dadas pelo manual de instalação durante os trabalhos de instalação. Uma instalação incorrecta poderá causar fugas de água, choques eléctricos e incêndios
- Assegure-se de que os aparelhos são instalados em locais capazes de suportar totalmente o peso dos aparelhos. De outra forma, os aparelhos poderão cair e provocar acidentes.
- Respeite as regras e regulamentos da instalação eléctrica, descritos no manual de instalação, quando realizar trabalhos eléctricos. Utilize cabos eléctricos aprovados por as autoridades do seu país. • Assegure-se de que utiliza os fios correctos especificados para a ligação das unidades de refrigeração e condensação. Por favor assegure que as ligações estão ajustadas, após a inserção dos fios condutores nos terminais. Ligações incorrectas e
- contactos mal feitos poderão causar sobre-aquecimentos e incêndios. Por favor utilize os componentes especificados para o trabalho de instalação. De outra forma, poderão dar-se fugas de
- água, choques eléctricos, incêndios e os aparelhos poderão cair. Assegure-se de utilizar a canalização especificada para R410A. De outra forma, os canos de cobre poderão quebrar ou tel falhas
- Quando instalar or retirar o ar-condicionado, não deixe que o ar se instale e permaneça no ciclo de refrigeração. Se assim acontecer a pressão no ciclo de refrigeração pode aumentar anormalmente e causar rupturas
- Assegure-se de arejar a assoalhada sempre que se dê uma fuga de gás refrigerante durante os trabalhos. Se o gás refrigerante entrar em contacto com fogo o gás refrigerante transforma-se em gás venenoso.
- Depois de completar os trabalhos de instalação, verifique e assegure-se de que não existem fugas do gás refrigerante. Se existirem fugas de gás refrigerante na assoalhada e em contacto com fogo no condutor de aquecimento da ve aquecimento de espaço, etc. o gás refrigerante transforma-se em gás venenoso.
- Modificações não autorizadas ao aparelho de ar condicionado podem ser perigosas. Em caso de avaria por favor contacte um técnico qualificado em aparelhos de ar condicionados ou a um electricista. Arranjos incorrectos podem causar fugas de água, choques eléctricos, incêndios, etc.

⚠ CUIDADO

- Um circuito de quebra (20A Time delay) deverá ser instalado dependendo do tamanho da caixa da unidade. Sem circuito de quebra existe o perigo de choques electricos. Um interruptor principal com um espaço de contacto de mais de 3mm terá de ser instalado na linha de fornecimento de
- Não instale o aparelho num local onde há gás inflamável perto. A unidade de condensação poderá incêndiar-se se houver fugas de gás inflamável perto
- Por favor assegure um correcto escoamento de água quando instalar os canos de drenagem.
- A canalização terá de ser correctamente suportada, com um espaço máximo de 1 m entre os suportes.

⚠ AVISO

O aparelho deverá ser montado num local estável, não vibratório,

A ESCOLHA DA LOCALIZAÇÃO DO APARELHO (Por favor tenha em atenção o abaixo descrito e peça autorização ao cliente antes de proceder á instalção

EXTERI

UNIDADE

⚠ CUIDADO

- Não é permitido a existência de fontes de calôr ou de qualquer obstrução perto da saída de ar.

 • As distâncias necessárias entre o topo, direita e esquerda estão
- especificadas na figura em baixo.

 A localização deve ser adequada ao escoamento de água e à
- ligação do cano com a unidade exterior.

 Para evitar a interferência do ruído coloque por favor a unidade
- Para evitar a interrerencia do ruido coloque por tavor a unidade e seu controlador remoto ao menos 1m do rádio, tipo lámpada fluorescente da televisão e do inversor.
 Para evitar qualquer erro na transmissão de sinais, por favor coloque a unidade de controlo remoto longe de mecanismos de alta-frequência e de sistemas de alta-potência sem fios.
 A chima de instalação a suidade targa fação car do 2 ao au maio
- A altura de instalação da unidade interior terá de ser de 2.3 m ou mais para areas não públicas.

para evitar ruidos.

A Unidade Exterior deverá ser montada num local que possa suportar pesos pesados. De outra forma, barulhos e vibrações aumentarão.

⚠ AVISO

⚠ CUIDADO

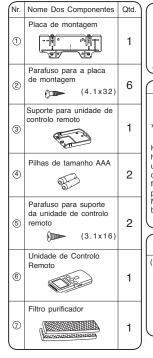
- Não exponha a unidade directamente ao Sol ou Chuva. Para O ar ventilado pela unidade não deverá ser direccionado
- As distâncias necessárias no topo, esquerda e direita da unidade estão especificadas na figura abaixo. Pelo menos 3 destes lados
- terão de ficar expostos ao ar. Assegure-se de que o ar quente ventilado pela unidade e o barulho da mesma não incomodam a vizinhança
- Não instale o aparelho num local perto de gás inflamável, vapôr,
- oleo e furno.

 O local deve ser próprio para o escoamento de água.

 Coloque a Unidade Exterior e os fios de ligação a, pelo menos,
 1 m de distância de antenas ou linhas de sinais de televisão,
 rádio ou telefone. Isto evitará interferências.

Denominações Dos Componentes Interiores

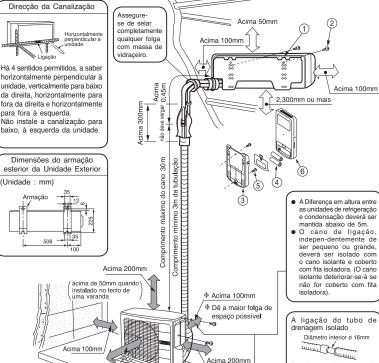
UNIDADE INT



NOMES DOS COMPONENTES



Figura elucidativa da instalação das Unidades Interior e Exterior.



nantida abaixo de 5m. O cano de ligação indepen-dentemente de ser pequeno ou grande, deverá ser isolado com o cano isolante e coberto

não for coberto com fita A ligação do tubo de drenagem isolado Diâmetro interior ø 16mm

Por favor utilize tubo de drenagem isolado para a canalização interior (producto commercial)

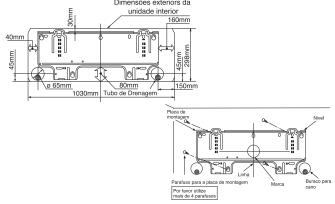
1 Instalação da Armação, Penetração de Parede e Instalação do Cano de Protecção

⚠ PRECAUÇÃO

• A drenagem do cantentor de água no interior da unidade interior pode ser fieta do lado esquerdo. Por isso a placa de montagem tem de ser fixada horizontalmente ou ligeiramente inclinada para o lado do tubo de drenagem. De outra forma, a água condensada poderá transbordar do contentor.

Montagem Directa Na Parede

Por favor utilize taves encrostadas na parede para suportarem a placa de montagem.

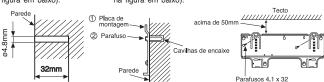


Procedimentos De Instalação E Precauções

- Procedimentos para fixar a placa de montagem.
- 1. Faça com uma broca (como se mostra na

UNIDA

2. Fixe e placa de montagem 4.1 x 32 (como se mostra



Pracedimentos para fixar a suporte da unidade de controlo remoto

1. Faca com uma broca buracos na parede (como se mostra na figura em baixo).



Penetração Da Parede E Instalação Do Cano De Protecção Faca com uma broca um

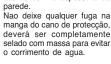
TTTT

Sele com

buraco na parede com ø nclinado para o lado exterior. Broque a parede com um pequeno angulo.

• Corte o cono de protecção de

acordo com a espessura da parede Nao deixe qualquer fuga na



⚠ PRECAUÇÃO Exterior Assegure-se de que o 2~5mm

fio electrico nao fica em contacto com nenhum metal na parede. Por favor utilize o cano de protecção porque o fio passará através da parte oca de parede e evitara a possibilidade de ser danificdo por ratos.

2 Instalação Da Unidade Interior

To Par

CANO VERTICAL DESCENDENTE

Preparação

 Ligue o cabo de alimentação • Puxe para fora o cano, o cabo de alimentacao

e o tubo de drenagem.

Instalação

- · A parte superior da unidade interior está pendurada na placa de montagem.
- A projecção na parte inferior da unidade interior. está encaixada na placa de montatgem



⚠ PRECAUÇÃO

Por favor puxe para fora a parte inferior da unidade para verificar se a unidade está encaixada na placa de montagem Uma instalação impropria poderà causar vibrações e ruidos

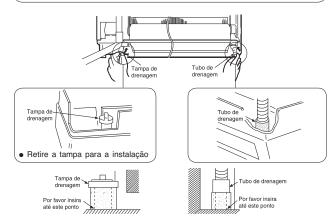
Canalização Horizontal

Preparação

Mudanca De Tubo De Drenagem E Procedimentos De Instalação.

• Altere o local do tubo de drenagem e da tampa de drenagem durante os trabalhos de canalização horizontal como se mostra na figura em baixo. Assegure-se de enfiar o tubo de drenagem para dentro até que o material isolador dobre sobre se mesmo

 Por favor utilize um alicate para puxar para fora a tampa de drenagem. (Esta é uma maneira mais facil de remover a tampa de drenagem).

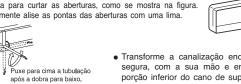


⚠ PRECAUÇÃO

A água condensada poderá escorrer se nao fizer uma inserção correcta.

CANALIZAÇÃO HORIZONTAL E DESCENDENTE - FAZENDO ABERTURAS Durante o canalização dos lados direito, esquerdo ou interior, utilize

uma faca para curtar as aberturas como se mostra na figura Seguidamente alise as pontas das aberturas com uma lima.



• Transforme a canalização enquanto que segura, com a sua mão e em baixo, a porção inferior do cano de suporte

INSTALAÇÃO DOS CANOS DE REFRIGERAÇÃO DEPOIS DE LIGADOS

 Os canos de refrifgeração deverao ser ajustados ao buraco da parede e depois preparados para ligações posteriores.

Acima 700mm

- Os terminais de 2 canos de ligação deverão ser cobertos com isolador e envoltos em conos isoladores. • Ligue o cabo de alimentação
- Depois de feito o ajustamento, ajuste o cabo de alimentação e os canos dentro do espaço disponivel de baixo da unidade interior





o isolador nao devera ser amarrada com muita força. De outro modo



⚠ PRECAÇÃO

⚠ PRECAUÇÃO

Assegure-se de

que o tubo de

drenagem nao está

solto na sua ligação

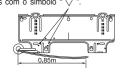
ou que nao esta

bobrado.

LIGAÇÃO DO CANO DE REFRIGERAÇÃO DURANTE A INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR

Preparativos Para A Instalação Do Cano De Refrigeração

- Canos de refrigeração e cabo de alimentação deverao
- As partes frontais dos canos de refrigeração sao os lados



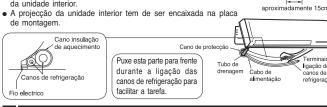
 Por favor fixe o centro plástico depois de o modelar para evitar que estilhaços de plástico entrem nos canos

//k 🕌 Por favor dobre num

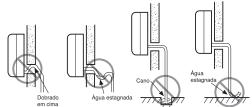
Instalcão

de interior na placa de montagem tempórario na parte de tras da unidade interior para que possa puxar para a frente a parte inferior cerca de 15cm.

- Coloque o tubo de drenagem através da buraco da parede.
- Isole a parcela de ligação do cano de refrigeração com isolante
- Faca a ligação do cabo de alimentação. Dépois dos ajustamentos, o cabo de alimentação e os canos de refrigeração são colocados dentro do espaco disponivel de baixo



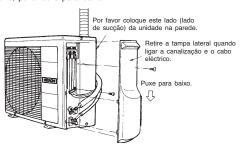
Instalação Do Tubo De Drenagem



E livre de escolher o lado (esquerdo ou direito) para a instalação da tudo de drenagem. Por favor assegure um fluxo regular deagua condensada na unidade

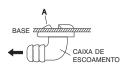
PRECAUÇÃO interior durante a instalação. (Descuidos poderao resultar em fugas de agua.)

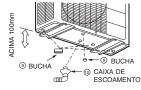
- Por favor monte a unidade extrior num local estável para previnir vibrações e aumento do nível de barulho.
- Decida a localização dos canos depois de escolher os diferentes tipos de canos disponíveis.
- Quando retirar a tampa lateral, puxe o puxador depois de libertar o gancho, puxando-o para baixo.



SAÍDA DE ÁGUA CONDENSADA DA UNIDADE EXTERIOR

- Há um buraco na base da unidade exterior para a saída da água
- A fim derramar condensou a água ao dreno, a unidade é instalada em um carrinho ou em um bloco de modo que a unidade seja 100mm acima da terra como mostrado na figura. Junte a tubulação de dreno a um furo.
- De início insira uma porção do gancho na base (Parte A), depois puxe o cano de drenagem na direcção mostrada por a seta, enquanto inserir o gancho na base. Depois da instalação, verifique se o cano de drenagem está firmemente ligado à base.





Ao usar-se e ao instalar em áreas frias

Quando o condicionador de ar for usado na temperatura baixa e em circunstâncias snowy, a água do cambista de calor pode congelar-se na superfície baixa para causar a drenagem pobre. Ao usar o condicionador de ar em tais áreas, não instale as buchas. Mantenha um mínimo de 250mm entre o furo de dreno e a terra. Ao usar a tubulação de dreno, consulte seu agente de vendas

Para mais detalhes, consulte ao manual da instalação para áreas frias.

1 PREPARAÇÃO DO CANO

AR

DE

REMOÇÃO

Ш

LIGAÇÃO

CANOS

GÁS,

DE

FUGAS

• Utilize um cortador de canos para cortar o cano de cobre



⚠ CUIDADO

- Um terminal dentado pode causar fugas
- Durante o desbaste, aponte para baixo o lado a ser desbastado para evitar que estilhaços de cobre entrem no cano.
- Antes de soldar, por favor insira a noz de soldadura no cano.

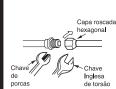




Cano de cobre (mm)	A (mm)		
	Para ferramenta R410A	Para ferramenta R22	
6.35	0.0 ~ 0.5mm	1.0mm	
9.52 0.0 ~ 0.5mm		1.0mm	
12.7 0.0 ~ 0.5mm		1.0mm	

2 LIGAÇÃO DO CANO

- Por favor tenha cuidado ao moldar o cano de cobre
- Aplique massa lubrificante gelada aos pontos de ligação e depois aparafuse os parafusos manualmente. Depois, utilize uma chave-turquesa para apertar as ligações

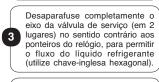


			Diämetro exterior do cano	Chave-turquesa N.m (kgf · cm)
da	Pequeno diâmetro de lado		6.35 (1/4")	13.7 - 18.6 (140 - 190)
	Grande diâmetro de lado		9.52 (3/8")	34.3 - 44.1 (350 - 450)
			12.7 (1/2")	44.1 - 53.9 (450 - 550)
	Tampa da válvula de rosca	Pequeno diâmetro de lado	6.35 (1/4")	19.6 - 24.5 (200 ~ 250)
		Grande diâmetro de lado	9.52 (3/8")	19.6 - 24.5 (200 ~ 250)
			12.7 (1/2")	29.4 - 34.3 (300 - 350)
	Boca da	válvula de rosca		12.3 - 15.7 (125 ~ 160)

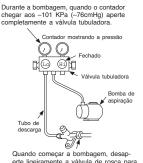
3 REMOÇÃO DO AR DOS CANOS E INSPECÇÃO DE FUGAS DE GÁS ROCEDIMENTOS DE UTILIZAÇÃO DE BOMBA

DE ASPIRAÇÃO PARA REMOÇÃO DE AR Como se mostra na figura da direita, separe a tampa da boca da válvula de rosca e lique a bomba de aspiração às válvulas de rosca e tubuladoras.

Aperte seguramente a válvula tubuladora "HI" e desaparafuse completamente a válvula tubuladora "LO". Lique a bomba de aspiração durante 10 a 15 minutos. Depois, aperte seguramente a válvula tubuladora "LO" e deslique a bomba de aspiração.



Retire o tubo de descarga e aperte a tampa da válvula de rosca. A tarefa está agora completada.



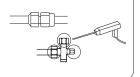
erte ligeiramente a válvula de rosca para detectar a aspiração de ar. Depois aperte



INSPECÇÃO DE FUGAS DE GÁS

Por favor utilize o detector de fugas de gás para detectar se existem fugas nas ligações das válvulas, como se mostra à direita.

Se houveren fugas de gás, aperte melhor as ligações para parar as fugas.



⚠ PRECAUÇÃO

DE

REMOÇÃO

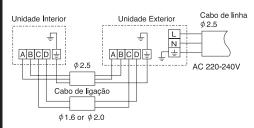
No caso de ter de retirar as válvulas da unidade interior, primeiro retire a válvula de diâmetro menor (lado), se não o sêlo da válvula de maior diâmetro (lado) saltará

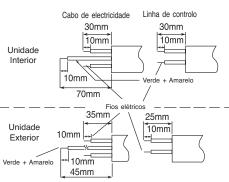
AVISO

• ESTE APARELHO TEM DE TER LIGAÇÃO A TERRA.

PROCEDIMENTOS DAS LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

O poder é fornecido da Unidade Existente ao Ar Livre





INSTALAÇÃO ELÉCTRICA DA UNIDADE INTERIOR

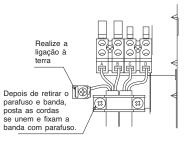
• Para a conexão do fio da unidade indoor, você necessita remover o painel dianteiro e a tampa elétrica.

Método para remover o painel dianteiro.



⚠ AVISO

- A parte nua do cabo eléctrico deverá ter 10mm e ser firmemente fixada ao terminal. Depois, tente puxar os fios individualmente para verificar se o contacto está correctamente realizado. Uma inserção incorrecta poderá queimar o terminal.
- Assegure-se de que utiliza fio especificado para a utilização de ar-condicionados. Por ex. na Alemanha: Tipo de Cabo: NYM $3x1.5mm^2$. (fusível = 20A time delay)
- Por favor refira-se ao Manual de instruções para ligações eléctricas, as técnicas de instalações eléctrica utilizadas devem ser as standards.
- Existe uma quebra de voltagem 220-240V AC entre os terminais L e N quando a ligação é feita. Por isso. assegure-se que retira a ficha da tomada.

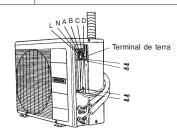


INSTALAÇÃO ELÉCTRICA DA UNIDADE EXTERIOR

Por favor retire a tampa lateral para ligar cabos eléctricos



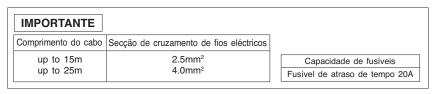
- Poderá não conseguir fechar a tampa lateral devido ao cabo de ligação, nestas circunstâncias, por favor pressione sobre a parede da tampa lateral para o fixar.
- Assegure-se de que os ganchos (2 locais) estão devidamente encaixados. De outra forma, poderão surgir fugas de água e poderão dar-se choques eléctricos e falhas.

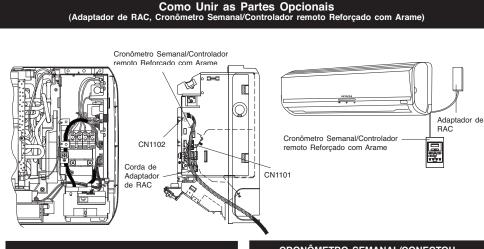


Verificação da frinte de eléctricidade e da voltagem

- Antes de instalar, a fonte de electricidade deve ser verificada e os trabalhos necessários deverão ser completados. Para conseguir a correcta capacidade da instalação eléctrica, utilize os fios com diâmetros listados em baixo para a entrada do pólo transformador e para o fio entre o quadro de fusíveis á parte em consideração do rotor de corrente.
- Verifique a capacidade da fonte de eléctricidade e as outras condições eléctricas no local da instalação Dependendo do modelo de Ar-condicionado a ser instalado na assoalhada, peça ao cliente para planear os trabalhos eléctricos necessários, etc.

Os trabalhos eléctricos incluiem o trabalho da instalação de fios eléctricos sobre o aparelho. Em localidades com condições eléctricas pobres, a utilização da voltagem regulamentada é recomendada





H-CONEXÃO

Para todas as partes opcionais, por favor refira-se ao catálogo do número de parte.

Para unir-se à H-CONEXÃO, um Adaptador RAC separado

deve ser comprado.

• Para instalar a instalação elétrica da cobertura de caixa elétrica

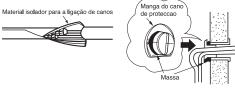
- deve ser aberto. Unem o conector do adaptador RAC a CN1101
- Reúnem atrás a cobertura da caixa elétrica.
 Por Favor refira-se ao respetivo manual de usuário do Adapta-
- dor RAC de novos detalhes • Por Favor procure não danificar arames principais na borda
- da chapa unindo o partes opcionais.

CRONÔMETRO SEMANAL/CONECTOU CONTROLADOR REMOTO

Para todas as partes opcionais, por favor refira-se ao catálogo do número de parte.

- Conexão à caixa elétrica
- Retiram a cobertura da caixa elétrica
 Unem-se o conector do Cronômetro Semanal/conectou o con-
- trolador remoto a CN1102 Reúnem atrás a cobertura da caixa elétrica
- Por Favor refira-se ao respetivo manual de usuário de Cronômetro Semanal / controlador remoto Reforçado com
- arame para novos detalhes.
- Por Favor procure não danificar arames principais na borda da chapa unindo o partes opcionais.

- As ligações dos terminais devem ser completamente selados com isolante de calôr e atados com uma fita de borracha. Por favor ate o cano e o fio eléctrico em conjunto com fita isoladora como se mostra na figura que ilustra a instalação das
- Unidades Interior e Exterior. Depois, fixe-os com braçadeiras. Para melhorar o isolamento do calôr e para evitar condensação de água, por favor cubra a parte exterior do tubo de drenagem com canos isolantes
- Sele completamente qualquer folga com massa de vidraçeiro.



3 Ligação A Terra E Circuito De Quebra

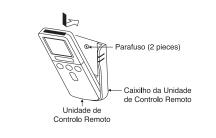
⚠ PRECAUÇÃO

- O terminal da linha de ligação á terra da unidade exterior está debaixo da vaivula de serviço. • Para evitar curto-circuitos, é necessário instalar um circuito
- de quebra, dependendo do local de montagem da unidade.

 Nao coloque a linha de ligação a terra perto das seguintes
- Canos de água Canos de gás haverá perigo de pegar fogo.
- (3) Linhas de ligação a terra de condutores de electricidade ou telefonicos curto circuitos poderão ocorrer durante trovoadas.

- A unidade de controlo remoto pode ser colocada no caixilho fixado na parede ou viga.
- Para funcionar com a unidade de controlo remoto fixada no caixilho, por favor assegure-se de que o aparelho pode receber o sinal transmitido por a unidade de controlo remoto do local onde foi fixada. O aparelho transmitirá um som acústico quando o sinal é transmitido por a unidade de controlo remoto. O sinal de transmissão é enfraquecido junto de luz fluorescente. Por isso, durante a fixação do caixilho do controlo remoto, por favor ligue a luz, mesmo durante o dia, para determinar o melhor local para fixação do caixilho

A unidade de controlo remoto deve ser encaixada na parte inferior do caixilho. Empurre a unidade de controlo re na direcção que se mostra na figura abaixo.



Fonte De Alimentação

ADVERTÊNCIA

 Não altere a ficha do cabo de alimentação Nao faça extensões as cabo de alimentação

⚠ PRECAUÇÃO

- Por favor utilize uma ficha electrica nova. Acidentes poderão ocorrer devido ao uso de fichas electrical já usadas com um contacto enfraqueicido.
- Por favor lique e deslique a ficha da tomada por 2 ou3 vezes. Isto é para assegurar de que a ficha electrica fica completamente ligada á tomada. Mantenha o comprimento adicional do cabo de alimentação
- e não submeta a ficha electrica a forcas exteriores porque isso poderá cousar um contacto enfraquecido.
- Nao fixe o cabo de alimentação com pregos em forma de- U.

Teste De Operação

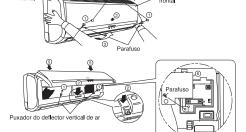
- Por favor assegrre-se de que a unidade de ar-condicionado
- esta a operar normalmente durante o teste de operação. • Explique ao cliente os correctos procedimentos operacionais descritos no manual do utilizador.

COMO REMOVER A TAMPA FRONTAL

- Abra a tampa (1) e retire o parafuso.
- Depois de abrir o painel dianteiro retiram o parafuso e abrem a cobertura (6).
- Retiram o filtro, lançam o eixo puxando a porção de centro de enfrente a cobertura na direção da flecha ②
- Empurre o puxador do deflector vertical de ar para o lado direito Após ter levantado a tampa frontal do lado inferior como em ③, liberte a tampa frontal puxando o lado direito ou esquerdo,

COMO INSTALAR A TAMPA FRONTAL

- Insira firmemente os dois ganchos ⑤ no lado superior.
 Abra o painel frontal e empurre o centro para baixo, na direcção da seta, para inserir os eixos do centro da tampa central no
- gancho da grelha de saída Fixam o parafuso e cobrem ① e ⑥.



<IA663: (C)>

objectos: